ESTABLISH PATERNITY

FOR an ADULT CHILD
*(ESTABLECER PATERNIDAD
PARA un HIJO ADULTO)*

1

To Get the First Court Order
(Para obtener la primera orden judicial)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers
(Parte 1: Completando and Presentando los documentos judiciales)

(Forms and Instructions)
(Formularios e instrucciones)

OJO: Todos los formularios deberán complementarse en inglés. De lo contrario, no se le permitira presentar sus documentos en la Secretaria del Tribunal.

PARA ESTABLECER PATERNIDAD para un HIJO ADULTO

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar los formularios e instrucciones sólo si . . .

- ✓ *Usted tiene 18 años o más, Y*
- ✓ *Usted quiere una orden judicial que establece que el demandado es el padre natural de usted, Y*
- ✓ *No se ha establecido la paternidad legalmente, Y*
- ✓ *La persona presentando los documentos reside en Arizona.*

NO USE LOS FORMULARIOS e instrucciones en este paquete si:

- X *El hijo que es el sujeto de esta petición es un menor (menos de 18 años de edad)*
- X *Usted no es el hijo adulto solicitando establecer la paternidad.*
- X *Alguien que no sea la persona nombrada como padre en este caso **ya está nombrado como padre** en el acta de nacimiento para el hijo para quien usted está solicitando una orden judicial en este caso.*
- X *Ya se ha establecido la paternidad legalmente la paternidad de otro modo para el hijo para quien usted está pidiendo una orden judicial en este asunto.**

** Para hijos nacidos después de julio 1996: si el nombre del padre aparece en el acta de nacimiento como resultado de la firma de los padres en la declaración jurada de paternidad en el hospital a la hora del nacimiento o después, ya se ha establecido la paternidad para ese hijo y no necesita establecer la paternidad por el tribunal. A.R.S. § 25-812 (C).*

Si un padre está anotado en el acta de nacimiento o paternidad de algún otro modo ya se ha establecido para el hijo para quien usted desea la orden judicial, consulte con un abogado para asesoría para su situación

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Para establecer paternidad para un hijo adulto

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para presentar documentos para establecer la paternidad de un hijo adulto. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>Lista de control: Usted puede utilice esta formularios si...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>Instrucciones para llenar los formularios del paquete de paternidad</i>	<i>3</i>
<i>4</i>	<i>“Departamento de Familia hoja de información confidencial con hijos” *NO COPIA</i>	<i>2</i>
<i>5</i>	<i>“Citatorio”</i>	<i>3</i>
<i>6</i>	<i>“Petición para paternidad para un hijo ADULTO”</i>	<i>5</i>
<i>7</i>	<i>Procedimiento: Cómo presentar documentos con el Tribunal</i>	<i>4</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LOS DOCUMENTOS PARA LA PATERNIDAD, CUÁNDO UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS: Use este serie de documentos si usted es un adulto y

- *Usted tiene 18 años más, Y*
- *Usted quiere una orden judicial que declare paternidad para un hijo adulto, Y*
- *No se ha establecido legalmente la paternidad, Y*
- *El peticionante reside en Arizona, Y*
- *El nombre del padre no está en el acta de nacimiento del hijo adulto.*

AVISO IMPORTANTE ACERCA DEL MOMENTO CUANDO PUEDE DEMANDAR A OTRA PERSONA EN ARIZONA POR PATERNIDAD: Puede demandar a otra persona en Arizona para establecer la paternidad, si UNA de las siguientes declaraciones es verdadera acerca de la otra persona:

- *La persona reside en Arizona; O*
- *Entregó los documentos judiciales a la persona en Arizona, (Consulte el paquete de “Notificación”(Service) del centro de recursos de la biblioteca de derecho si tiene preguntas.); O*
- *La persona está de acuerdo con que el caso se vea en Arizona y presenta los documentos por escrito en el caso judicial; O*
- *La persona vivió con el hijo en Arizona en algún momento; O*
- *La persona vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales y la manutención del hijo; O*
- *El hijo vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de esa persona; O*
- *La persona mantuvo relaciones sexuales en este estado y pudo haber concebido al hijo; O*
- *El acta de nacimiento que firmó la persona está asentada en este estado; O*
- *La persona firmó una declaración (jurada por escrito) en la que reconoce la paternidad; O*
- *La persona hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado (consulte un abogado para asesoría sobre esta situación).*

(TODOS LOS FORMULARIOS: ESCRIBA A MÁQUINA O A MANO SÓLO CON TINTA NEGRA EN INGLÉS)

FORMULARIO 1: DEPARTAMENTO DE FAMILIA / HOJA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS

- *Anote la información solicitada sobre el Peticionante/Parte A, el Demandado/Parte B.*
- **NO INCLUYA EL DOMICILIO EN ESTE FORMULARIO SI ESTÁ SOLICITANDO UNA DIRECCION CONFIDENCIAL.**
- *Tipo de caso: Marque la casilla que corresponda al procedimiento legal para el que esté presentando los documentos de esta serie de documentos: [x] Paternidad.*
- *Intérprete: Marque "sí" o "no" para indicar si se necesita un intérprete. Si marcó "sí", anote qué idioma o idiomas.*
- *No se necesitan copias adicionales. NO envíe ("notifique") este documento a la otra parte.*

FORMULARIO 2: SUMMONS:

Llene la siguiente información en donde se solicita: Su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS; nombre del/de la Peticionante/Parte A; nombre del/de la Demandado/a/ Parte B

Dígale al tribunal si usted se está representando a sí mismo o si un abogado está representándole a usted. Si un abogado está representando a usted, escribe el número de licencia de abogados.

FORMULARIO 3: PETICION PARA PATERNIDAD:

- *Asegúrese de que el formulario indique "PETICIÓN DE PATERNIDAD para un HIJO ADULTO." En la parte superior derecha de la primera página.*
- *En la esquina superior izquierda de la primera página, llene lo siguiente: SU nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y número de ATLAS (si corresponde).*
- *En el espacio que indica "Nombre del Peticionante/Parte A" escriba SU nombre. Usted será el/la PETICIONANTE/ Parte A mientras que dure el caso. En el espacio que indica "Nombre del/de la Demandado/a/Parte B", escriba el nombre de la otra parte (el padre), quien será el/la DEMANDADO/A/ Parte B por el tiempo que dure el caso. Deje el "Número de caso" en blanco. Cuando presente sus documentos judiciales, el secretario asignará el número de caso.*

A. Información Sobre Usted:

1. *Escriba su nombre, dirección (si no es confidencial) y fecha de nacimiento Esta es información básica acerca de USTED.*
2. *Competencia Territorial: Se debe de llenar esta casilla si es verdad que usted está empezando esta demanda judicial en Arizona porque o usted o la otra parte viven en el condado de Yuma.*
3. *Jurisdicción: Marque una o más de las casillas sobre porque usted puede perseguir su caso judicial contra la otra parte en Arizona.*

B. Declaraciones Sobre Paternidad Y Matrimonio:

4. ¿Por qué cree usted que la otra parte es su padre? Marque la casilla que describe su situación.
- **PRUEBA DE SANGRE:** Marque esta casilla si una prueba de ADN por sangre del Demandado, usted y/o su madre demuestra que la otra parte es su padre biológico. Anexe una copia de la prueba de sangre a esta petición.
 - **VIVIENDO JUNTOS:** Marque esta casilla si el Demandado y su madre estaban viviendo juntos y teniendo relaciones sexuales durante los 10 meses antes de que usted naciera.
 - **RELACIONES SEXUALES:** Marque esta casilla si el Demandado y su madre no estaban viviendo juntos pero tuvieron relaciones sexuales alrededor de la fecha que usted fue concebido, y a su mejor entender su madre no estaba teniendo relaciones sexuales con nadie más en ese tiempo.
 - **OTRO:** Marque esta casilla si hay otra razón por la cual la paternidad sea correcta. Explique.
5. Dígale al Tribunal si el Demandado y su madre estaban casados en el momento o dentro de los 10 meses antes de que usted naciera o fuera concebido

C. Otras Declaraciones Al Tribunal:

Si, en adición a la información que usted escribió más arriba, usted piensa en algún hecho relacionado que le ayudará al juez tomar una decisión acerca de si se debe o no ordenar paternidad, ésta es el área para escribir esos hechos.

D. SOLICITUDES al Tribunal.

1. **PATERNIDAD:** Marque esta casilla y ponga el **nombre completo** del padre en la línea suministrada para indicarle al Tribunal que usted solicita un juicio acerca de la identidad del padre.
2. **ACTA de NACIMIENTO:** Escriba el **nombre completo del padre como debe aparecer en el acta de nacimiento.**
3. **SU APELLIDO:** Marque esta casilla si usted quiere cambiar su apellido. Escriba el nuevo apellido.
4. **PRUEBAS Y COSTOS:** Esta sección solicita que si la otra parte impugna al asunto de paternidad, usted desea que el tribunal ordene la cooperación con cualquier prueba de sangre o de tejido que sea necesaria para establecer la paternidad. También solicita al tribunal que le adjudique los costos y los honorarios si la otra parte impugna el asunto de la paternidad al presentar una respuesta.
5. **OTRAS ÓRDENES:** Escriba (en inglés) las órdenes adicionales que solicita que el tribunal emita y que no se cubrieron en su Petición.

E. Firmas. Firme este documento en frente de un Secretario del tribunal (en el mostrador de presentación) o un Notario Público. Al hacer esto, usted declare al Tribunal bajo pena de perjurio que todo lo contenido en su petición es verdadero.

Después de completar los documentos, lea los Procedimientos en el paquete para las pautas sobre como presentar documentos con el Secretario del Tribunal.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
 EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner / Party A / *(Peticionante/Parte A)*

Respondent / Party B / *(Demandado/ Parte B)*

Case No. _____
(Número de caso)
ATLAS No. _____
(Número ATLAS – si corresponde)

**FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA
 COVERSHEET WITH CHILDREN**
*(DEPARTAMENTO de FAMILIA HOJA de
 INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS)*
(Confidential Record) / *((Registro Confidencial))*

Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43.1(f).)

A. Personal Information: <i>(Información Personal:)</i>	Petitioner / Party A <i>(Peticionante / Parte A)</i>	Respondent / Party B <i>(Demandado / Parte B)</i>
Name / <i>(Nombre)</i>	_____	_____
Gender / <i>(Sexo)</i>	☐ Male / <i>(Masculino)</i> ☐ Female / <i>(Femenino)</i>	☐ Male / <i>(Masculino)</i> ☐ Female / <i>(Femenino)</i>
Date of Birth / <i>(Fecha de Nacimiento)</i> <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
Social Security Number <i>(Número de Seguro Social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! ¡NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial!)

Mailing Address (Dirección Postal)	_____	_____
City, State, Zip Code (Ciudad, Estado, Código Postal)	_____	_____
Contact Phone (Número de teléfono)	_____	_____
Receive texts from Court to contact phone number? (¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)	☐ Yes (Sí)	☐ No texts (No Textos)
Email Address (Correo electrónico)	_____	_____
Current Employer Name (Nombre del Empleador Actual)	_____	_____
Employer Address (Dirección del Empleador)	_____	_____
Employer City, State, Zip Code (Ciudad Estado Código Postal del Empleador)	_____	_____
Employer Telephone Number (Teléfono del Empleador)	_____	_____
Employer Fax Number (Número de Fax del Empleador)	_____	_____

B. Child(ren) Information: / (Información de Hijo(s):)

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (Fecha de nacimiento de hijo)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

C. Type of Case being filed - Check only one category.// (Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

**Check only if no other category applies // *(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)*

☐ Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio)	☐ Paternity
(Paternidad)	☐ Order of Protection
(Orden de Protección)
☐ Legal Separation
(Separación Legal)	☐ *Legal Decision-Making (Legal Custody) / Parenting time
(Toma de decisiones legales/tiempo de crianza)	☐ Register Foreign Order
(Registrar orden extranjero)
☐ Annulment
(Anulación)	☐ *Child Support
(Manutención de menores)	☐ Other _____
(Otro)

D. Interpreter Needed? // (¿Necesita un intérprete?) **Yes / (Sí)** **No / (No)**

If yes, what language? // (Si es así, ¿qué idioma?) _____

**Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.
No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.**

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del/ de la Peticionante / Parte A)

Case No.

(Número de Caso)

And/ (Y)

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent / Party B

(Nombre del /de la Demandado/a / Parte B)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:

(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)

Name of Opposing Party / (Nombre de la parte contraria)

1. **A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons.”**
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. **If you do not want a judgment or order entered against you without your input, you must file a written “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. Also, the other party may be granted their request to the court if you do not file an “Answer” or “Response,” or show up in court. To file your “Answer” or “Response” take, or send, it to the:**
(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Además, le podrá otorgar a la otra parte el alivio que pide en su Petición o Demanda si usted no presente una “Contestación” o una “Respuesta” o comparecer al tribunal. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la:)
 - **Office of the Clerk of Superior Court, 250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364**

After filing, mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at their current address.

(Después de presentar, envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a su dirección actual.)

3. **If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” outside the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service was filed with the Clerk of Superior Court. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**
(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. La notificación se considera completa si se hace por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) en el momento que se hace. La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address listed at the top of the preceding page, from the Clerk of Superior Court's Customer Service Center at:** *(Usted puede obtener una copia de los documentos que presentó el Peticionante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Tribunal Superior en el centro de servicio al cliente:)*
- **250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364**
5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.** *(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el tiempo de crianza para hijos menores de edad.)*
6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.** *(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)*
7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.** *(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)*

SIGNED AND SEALED this date / (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

CLERK OF SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By / (Por) _____
Deputy Clerk of Superior Court / (Secretario auxiliar del tribunal superior)

Person Filing: _____

(Nombre de persona presentando:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone / (Número de teléfono): _____

Email Address / (Correo electrónico): _____

ATLAS Number / (Número de Atlas): _____

Lawyer's Bar Number / (Número de colegio abogados:): _____

For Clerk's Use Only

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA*)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Peticionante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

**PETITION for COURT ORDER for
PATERNITY for an ADULT CHILD**
(*PETICIÓN PARA UNA ORDEN JUDICIAL
PARA LA PATERNIDAD de un HIJO
ADULTO*)

VITAL RECORDS (Check this box if the
Department of Vital Records is ordered to
change the birth records of a child born in
Arizona.)
(Registros Vitales (Marque esta casilla si se ordene
que el Departamento del Registros Vitales cambiar
el acta de nacimiento de un hijo nacido en
Arizona.))

A. STATEMENTS TO THE COURT:
(*DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO:*)

1. INFORMATION ABOUT ME, THE ADULT CHILD
(*INFORMACIÓN ACERCA MI, EL HIJO ADULTO*)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth
(Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

2. VENUE / (COMPETENCIA TERRITORIAL):**(Check here if the following statement is true) / ((Marque aquí si la siguiente declaración es verdadera))**

- This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the Respondent or me.**

(Este es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside el demandado o yo.)

3. JURISDICTION / (JURISDICCIÓN):**Why the court has jurisdiction over the parties:***(¿Por qué el tribunal tiene jurisdicción sobre las partes?)***(Place a check mark in the boxes that are true.) / (Marque las casillas que son verdaderas.)**

- The Respondent is a resident of Arizona;**
(El demandado reside en Arizona;)
- I believe that I will personally serve the Respondent in Arizona (see packet on service to know about this.);**
(Notificaré personalmente al demandado en Arizona (consulte la serie de documentos de notificación para saber sobre esto.);)
- The Respondent agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case;**
(El demandado está de acuerdo con que se vea el caso aquí y presentará los documentos por escrito en el caso judicial;)
- The Respondent lived with me in this state at some time;**
(El demandado vivió conmigo en este estado en algún momento;)
- The Respondent lived in this state and provided pre-birth expenses or support for me;**
(El demandado vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales o manutención para mí;)
- I live in this state as a result of the acts or directions of the Respondent;**
(Yo vivo en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones del demandado;)
- The Respondent had sexual intercourse in this state as a result of which I may have been conceived;**
(La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que podrían haber dado como resultado mi concepción;)
- The Respondent signed an affidavit acknowledging paternity that is filed in this state;**
(El demandado firmó una declaración jurada de paternidad presentado en este estado;)
- The Respondent did any other acts that substantially connect them with this state (see a lawyer to help you determine this)**
(El demandado hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado - consulte un abogado para determinar esta situación)

B. STATEMENTS ABOUT PATERNITY:*(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD:)***4. WHY YOU THINK the RESPONDENT is the FATHER of the ADULT CHILD?***(¿POR QUE CREE USTED QUE EL DEMANDADO ES EL PADRE DEL HIJO ADULTO?)**(Check which box applies) / (Marque la casilla que aplica)*

- BLOOD TEST: DNA Testing indicates Respondent is my natural father. Report(s) of test results attached.**

(PRUEBA DE SANGRE: La prueba de ADN (Ácido desoxirribonucleico) indica que el demandado es mi padre natural.)

- LIVING TOGETHER: Respondent and my mother were not married to each other at any time during the ten months before my birth. However, the Respondent and my mother lived together during the period(s) when I could have been conceived.**

(VIVIENDO JUNTAS: El demandado y mi madre no estuvieron casados entre sí en ningún momento por diez meses antes de mi nacimiento. Sin embargo, el demandado y mi madre vivieron juntos durante el(los) período(s) cuando es probable que yo fui concebido.)

- SEXUAL INTERCOURSE: Respondent and my mother were not living together but had sexual intercourse at the probable date(s) of conception of me. My mother did not have sexual intercourse with anyone else during the periods in which I could have been conceived.**

(RELACIONES SEXUALES: el demandado y mi madre no vivían juntos pero tuvieron relaciones sexuales en la fecha probable de mi concepción. Mi madre no tuvo relaciones sexuales con nadie más durante el período de mi concepción.)

- OTHER: (explain)**

(OTRO: (explique))

5. ABOUT the MARRIAGE (if applicable, check one box.)*(ACERCA DEL MATRIMONIO (si corresponde, marque una casilla.))*

- Respondent and my mother were not married at the time I was born or conceived or at least 10 months before I was born or conceived, OR**

(El demandado y mi madre no estaban casados cuando nací, ni en los 10 meses antes de que naciera o fuera concebido, O)

- My mother was married when I was born or conceived or at least 10 months before I was born or conceived, but my mother's spouse is not my parent and is not listed on my birth certificate.**

(Mi madre estaba casada cuando nací o fui concebido o en los diez meses antes de que naciera o fuera concebido, pero el cónyuge de mi madre no es mi padre y no está anotado en mi acta de nacimiento.)

C. OTHER STATEMENTS TO THE COURT:

(OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL:)

D. REQUESTS TO THE COURT:

(SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

1. PATERNITY: Order that (the legal name of the father)

(PATERNIDAD: Ordene que (el nombre legal del padre))

First / *(Primer nombre)*

Middle / *(Segundo nombre)*

Last / *(Apellido)*

IS MY natural father. / *(ES MI padre natural.)*

2. BIRTH CERTIFICATE:

(ACTA DE NACIMIENTO:)

Order that the name of the father listed above be added to my birth certificate;
(Ordene que el nombre del padre que aparece anteriormente se añada a mi acta de nacimiento;)

3. NAME CHANGE: (check the box and fill in the blank if you want this):

(CAMBIO DE NOMBRE: (Marque la casilla y llene el blanco si usted quiere esto):)

Order my last name (only) be changed to: _____
(Ordene que mi apellido se cambie a:)

OR **Order as follows:**
(O Ordene como sigue:) _____

4. TESTING and COSTS: Order that if paternity is contested, the adult child's putative father be ordered to submit to such blood and tissue tests as may be necessary by this Court to establish paternity, and that _____ must pay all costs and expenses of this lawsuit, if he/she contests these proceedings, including costs of the blood tests, other genetic testing; filing the adult child's birth certificate; attorneys' fees and court costs.

(PRUEBAS y COSTOS: Ordene que si se impugna la paternidad, se ordenará al padre putativo someterse a las pruebas de sangre y de tejido que sean necesarias para que este tribunal pueda establecer la paternidad y que pague todos los costos y gastos de esta demanda si el impugna estos procedimientos, entre los que se debe incluir los costos de las pruebas de sangre u otras pruebas genéticas, el registro del acta de nacimiento de cada menor, los honorarios del abogado y los costos del tribunal;)

5. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO (Explique en inglés su solicitud aquí):)

E. SIGNATURES / (FIRMAS)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O AFIRMACION)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

By / (Por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal para establecer paternidad para un hijo adulto

PASO 1: Complete el “Departamento de Familia hoja de información confidencial,” “Citatorio,” y “Petición.” (No copie este documento.)

PASO 2: Haga 2 copias de los siguientes documentos después de haberlos completado:

- “Citatorio”
- “Petición para establecer”

PASO 3: Separe sus documentos en tres (3) juegos:

<p>Juego 1 - <u>Originales</u> para el Secretario del Tribunal Superior:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Departamento de Familia Hoja de Información Confidencial”• “Citatorio”• “Petición para Establecer”	<p>Juego 2 - <u>Copias</u> para la otra parte:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Citatorio”• “Petición para Establecer”
<p>Juego 3 - <u>Copias</u> para usted:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Citatorio”• “Petición para establecer”	

PASO 4: Presente los documentos en el Tribunal:

Diríjase a: Diríjase al Tribunal para presentar sus documentos. El Tribunal está abierto de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes. Debe ir al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Usted puede presentar sus documentos en las siguientes localidades del Tribunal Superior:

**Yuma County Justice Center
Clerk of Superior Court
250 W. 2nd Street
Yuma, Arizona 85364**

PRESENTACIÓN: Diríjase al mostrador para presentar documentos del Secretario del Tribunal Superior donde usted presentará sus documentos.

HONORARIOS: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho y del Secretario del Tribunal Superior. Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal Superior. Las solicitudes para el aplazamiento está disponible sin costo en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.

DOCUMENTOS: Entregue al Secretario del Tribunal Superior las tres (3) series de documentos judiciales con los honorarios de presentación o la solicitud para el aplazamiento de los honorarios. El Secretario del Tribunal Superior de dará un número de caso, y certificará/sellará el juego de documentos originales y los dos juegos de copias. El Secretario se quedará con los originales y le regresará los dos (2) juegos de copias.

Asegúrese de que el secretario le devuelva lo siguiente:

- *Su serie de copias*
- *La serie de copias de la otra parte*

PASO 5: Notificar a la otra parte sobre los documentos. En el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho, lea la serie de documentos denominada “Notificación (Service) de documentos jurídicos” que le atañe. Este documento le explicará cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar ante el secretario del tribunal su prueba de notificación (Declaración jurada o aceptación de notificación) tan pronto como la otra parte haya sido notificado/a.

PASO 6: Obtenga su Sentencia/Decreto.

Si las partes estén de acuerdo con una orden de Paternidad, vea la serie de documentos, “Setencia por contumacia” para la paternidad de un adulto disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho.

Si las partes no están de acuerdo, espere. Dependiendo de cómo y dónde haya notificado a la otra parte (dentro del estado, fuera del estado, por edicto, etc.) la otra parte tiene un cierto número de días para presentar una Respuesta/Contestación para decirle al tribunal que está en desacuerdo con los hechos, o que se opone a la orden que usted quiere que el Tribunal ordene.

Si la otra parte presente una Respuesta/Contestación, usted debe recibir una copia de la Respuesta/Contestación y un aviso sobre cuando y donde usted debe comparecer para cualquier procedimiento o audiencia.

Si NO se presenta una Respuesta/Contestación, usted debe presentar documentos para decirle al Tribunal que la otra parte está en rebeldía, quiere decir, la otra parte está de acuerdo con su solicitud – o por lo menos no ha presentado documentos para discrepar, por lo que el Tribunal debe proceder. Siga estos pasos para proceder por contumacia:

1. *Revise el Horario de contumacia a continuacion para encontrar el tipo de notificacion usted usó y el numero de días calendarios que necesita contar antes de poder solicitar una audiencia por contumacia o una orden por contumacia.*
 - *Empiece a contar con el día después de que le notificaron legalmente a la otra parte con el “Citorio” y la “Petición.” (Petición enmendada, si corresponde).*
 - *Incluya los fines de semana y los días festivos hasta que llegue al número de días en la lista abajo.*
 - *Si el último día para responder cae un sábado, domingo, o un día festivo no cuente ese día.*

CALENDARIO DE CONTUMACIA

<i>NOTIFICADO EN ESTADO</i>	<i>CUENTE</i>	<i>EVENTO</i>
<i>Aceptación de notificación</i>	<i>20 días</i>	<i>Después de presentar la “Aceptación de notificación” ante el tribunal</i>
<i>Entrega con confirmación firmada</i>	<i>20 días</i>	<i>Después de que la otra parte firme el recibo verde</i>
<i>Notificación por notificador oficial</i>	<i>20 días</i>	<i>Después de que la otra parte reciba los documentos del un notificador oficial</i>
<i>Notificación por Alguacil</i>	<i>20 días</i>	<i>Después de que la otra parte reciba los documentos del Alguacil</i>
<i>Edicto (publicación)</i>	<i>50 dias</i>	<i>Después de la primera publicación</i>
<i>NOTIFICADO FUERA DEL ESTADO</i>		
<i>Aceptación de notificación</i>	<i>30 días</i>	<i>Después de presentar la “Aceptación de notificación” ante el tribunal</i>
<i>Entrega con confirmación firmada</i>	<i>30 días</i>	<i>Después de que la otra parte firme el recibo verde</i>
<i>Notificación por notificador oficial</i>	<i>30 días</i>	<i>Después de que la otra parte reciba los documentos del un notificador oficial</i>
<i>Notificación por Alguacil</i>	<i>30 días</i>	<i>Después de que la otra parte reciba los documentos del Alguacil</i>
<i>Edicto (publicación)</i>	<i>60 días</i>	<i>Después de la primera publicación</i>

2. *Espere hasta el día después del número de días anotado en el Horario de contumacia.*
 - *Si la otra parte no presentó una respuesta/contestación dentro del tiempo anotando en el horario, usted puede completar la “Solicitud y declaración jurada por contumacia.”*
 - *Usted tiene que tomar esta acción para que su caso proceda.*
3. *Complete la “Solicitud y Declaración Jurada por Contumacia.” Use tinta negra.*
 - *Conteste cada pregunta/sección del formulario. No deje ni una pregunta en blanco.*
 - *Ponga una copia de la prueba o “Aceptación de notificación” al final de la “Solicitud y Declaración Jurada por Contumacia.”*

- *Certificado de envío: escriba la última dirección conocida de la otra parte – aunque usted cree que la parte ya no vive allí. Firme la “Solicitud y Declaración Jurada por Contumacia” en frente de un notario o un Secretario del tribunal cuando se presente.*
 - *Haga dos (2) copias del juego de documentos. Note: Si la parte en contumacia (que no ha respondido) tiene un abogado, haga una copia adicional ya que usted tiene que enviar un juego completo a la otra parte y su abogado.*
4. *Presente la original y las copias de la “Solicitud y declaración jurada para la contumacia,” y los otros documentos requerido ante el Secretario del Tribunal Superior. El Secretario se quedará con el original, sellará con la fecha los juegos de copias y se los regresará a usted.*
 5. *Envíe por correo una de las copias selladas de la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” (y los anexos) a la otra parte, el mismo día que presente los documentos ante el Secretario del Tribunal. Conserve la otra copia para sus archivos. (La “Solicitud y Declaración Jurada por Contumacia” se debe enviar, no se puede entregar a mano.) NOTE: Si la parte en contumacia tiene un abogado, haga una copia adicional, ya que usted tiene que presentar y enviar un juego de copias entras a la otra parte y a su abogado.*
 6. *Cuente 10 días hábiles judiciales. A partir del día después de haber presentado la “Solicitud y declaración jurada por contumacia,” cuente 10 días hábiles judiciales antes de proceder al siguiente paso. (En este caso, no cuente sábados, domingos y días festivos judiciales para calcular los días hábiles judiciales.)*
 7. *Llame la oficina del juez asignado a su caso para programar una audiencia por contumacia. Note por favor: el calendario del Decreto a Petición no está disponible para este proceso.*
 8. *Usted necesitará crear un decreto por contumacia. Este no está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho. Usted necesitará consultar con un abogado para asesoría con el decreto por contumacia.*
 9. *Vaya a la audiencia. Llegue a la tiempo. Vístase cuidadosamente. Preparese para contarle al juez sobre el caso y por qué debe conceder la petición. Traiga tres copias del decreto propuesto por contumacia. Traiga cualquier otro papeleo que usted piense que el juez necesite ver.*